



21.1.2010

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ЧЛЕНОВЕТЕ НА ЕП

Относно: Петиция 0911/2009, внесена от Avilio Presutti, с италианско гражданство, от името на Consorzio Laziale Rifiuti (CO.LA.RI), относно търгове за изграждане на заводи за преработка на отпадъци в Сицилия

1. Резюме на петицията

Поканите за участие в тръжни процедури за изграждането на няколко завода за преработка на отпадъци първоначално били публикувани през 2002 г., а поръчките били възложени през 2003 г. През 2007 г. Съдът на Европейските общности постановява, че са били нарушени европейските правила за възлагане на обществени поръчки и поръчките са обявени за нищожни. Нови покани за участие в търгове са публикувани през април 2009 г. Според тръжните условия обаче оферентите трябва да използват вече построеното от предишните незаконно избрани изпълнители и дори да им платят за него, а не да предлагат нови, съвременни решения за проекта като цяло. Адвокатът, който представлява CO.LA.RI, твърди, че тези условия реално изключват неговия клиент от търга и изопачават постановлението на Съда. Поради това той призовава компетентните европейски органи да предприемат стъпки за отмяна на тази втора покана за представяне на оферти.

2. Допустимост

Обявена за допустима на 22 октомври 2009 г. Комисията е приканена да предостави сведения (член 202, параграф 6 от Правилника).

3. Отговор от Комисията, получен на 21 януари 2010 г.

Чрез покани за участие в търгове, публикувани на 29 април 2009 г., Националната агенция за отпадъците и водите в Сицилия е обявила четири тръжни процедури за ново възлагане на обществени поръчки за услуги за оползотворяване на остатъчната част от

битовите отпадъци в общините от област Сицилия.

Тези услуги са били предмет на споразумения, сключени от област Сицилия през 2002 г., които са обявени за незаконни с Решение на Съда на Европейските общности от 18 юли 2007 г., Дело С-382/05. Това решение постановява:

„Италианската република не е изпълнила задълженията си по силата на Директива 92/50/ЕИО на Съвета от 18 юни 1992 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за услуги, изменена с Директива 2001/78/ЕО на Комисията от 13 септември 2001 година, и по-конкретно по членове 11, 15 и 17 от същата, тъй като *Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per la protezione civile – Ufficio del Commissario delegato per l'emergenza rifiuti e la tutela delle acque in Sicilia* е открило процедура по сключване на споразумения за оползотворяването на остатъчната част от битовите отпадъци след разделно събиране в общините от област Сицилия и е сключило тези споразумения, без да приложи процедурите, предвидени в тази директива, а именно без да публикува съответно обявление за обществена поръчка в Официален вестник на Европейските общности.“

На 24.2.2009 г. Комисията официално изпрати на Италия мотивирано становище съгласно член 228 от Договора, за да поиска приемането на необходимите мерки за изпълнение на посоченото решение (Процедура за нарушение № 2002/5260).

Компетентната администрация е обявила посочените от вносителя на петицията покани за участие в търгове с цел да възложи повторно услугите, които са предмет на незаконните споразумения, и след това да прекрати тези споразумения. В отговор на тези покани за участие в търгове не е представена нито една оферта.

В резултат на това са отправени нови покани за участие, публикувани в ОВ на ЕС от 23 юли 2009 г. Междувременно изпълнението на незаконните споразумения е прекъснато.

Новите покани за участие също остават без резултат поради липса на оферти. Въпреки това, чрез декрети № 339, 340, 341 и 342 от 11.09.2009 г., компетентната администрация е прекратила незаконните споразумения, предмет на решението на Съда на Европейските общности, които следователно изцяло са престанали да действат.

Вносителят на петицията е консорциум, който оперира в сектора за преработка на отпадъци. Той съобщава предполагаемата незаконност на гореспоменатите тържни процедури, обявени през април 2004 г.

По-конкретно, вносителят се жалва от обстоятелството, че възлагащият орган е отправил покана за представяне на конкурентни оферти за поемане на дейностите от предишните изпълнители, за да запази вече извършените от тях дейности. Според него това обстоятелство съставлява нарушение на решението на Съда.

Освен това, според вносителя на петицията, първоначалният проект, който е използван и за новото възлагане на въпросните обществени поръчки чрез гореспоменатите нови тържни процедури, е неактуален от технологична гледна точка. Следователно е желателно възлагащият орган да позволи на конкурентите да предложат нови проекти, основани на нови технологии.

Тъй като петицията е изпратена и до председателя Барозу, службите на Комисията вече изпратиха отговор на вносителя на 17 юли 2009 г.

Коментари на Комисията относно петицията

Неизпълнението, констатирано от Съда на Европейските общности с Решение от 18 юли 2007 г. по Дело С-382/05, се отнася за нарушение на правилата на Общността в областта на обществените поръчки по време на възлагането на споразуменията за оползотворяването на остатъчната част от битовите отпадъци след разделно събиране в общините от област Сицилия.

Комисията отбелязва, че по принцип, накърняването на свободното предоставяне на услуги, което произтича от незаконното възлагане на договор за обществена поръчка, засяга цялата продължителност на изпълнение на договора (вж. в този смисъл Решение на Съда на Европейските общности от 18.7.2007 г. по Дело С-503/04).

От тук произтича, че изпълнението на горепосоченото решение изисква незаконните споразумения да бъдат прекратени.

В своето мотивирано становище от 24.2.2009 г. Комисията прецени, че прекратяването на споразуменията вследствие на новото възлагане на въпросните обществени поръчки за услуги чрез нова покана за участие в търг е адекватна мярка за изпълнение на решението.

По отношение на избора на възлагащия орган да отправи покана за представяне на конкурентни оферти за поемане на дейностите от предишните изпълнители, за да запази вече извършените от тях дейности, Комисията счита, че този избор е обоснован от изискването да се осигури продължаването на дейностите по преработка на отпадъци в Сицилия без прекъсване, според предвиденото в Регионалния план за отпадъците, и от тази гледна точка не може да навреди на правилното изпълнение на решението на Съда.

По отношение на твърдението, съгласно което първоначалният проект е неактуален, Комисията счита, че това обстоятелство също не би могло да засегне правилното изпълнение на въпросното решение, което налага да се сложи край на действието на незаконно сключените договори, а не да се променят решенията на администрацията от гледна точка на използваната технология.

По този повод следва да се отбележи, че правото на Общността в областта на обществените поръчки предоставя на възложителя избора на технологични решения, въз основа на които се определя предметът на поръчката. Оценката на целесъобразността на този избор по отношение на преследваните цели не попада в обхвата на дейността за контрол на прилагането на правото на Общността в областта на обществените поръчки, с която Комисията е натоварена.

Във всички случаи се налага констатацията, че въпреки двете покани за участие в търг (през април и юли 2009 г.), компетентната администрация не е била в състояние да

възложи наново въпросните обществени поръчки, тъй като не е получила нито една оферта, но въпреки това е прекратила незаконните споразумения.

Като взе предвид факта, че посочените споразумения, сключени в нарушение на правото на Общността, са спрели да поразждат правни последици, Комисията счита, че решението на Съда на Европейските общности е изпълнено, и следователно взе решение да прекрати процедурата по нарушение 2002/5660 от 20 ноември 2009 г.

Заклучение

Комисията е предприела необходимите действия, за да осигури изпълнението на Решението на Съда на Европейските общности от 18 юли 2007 г., Дело С-382/05. В този контекст, тя е проверила, че италианските органи са приели необходимите мерки, за да се съобразят с решението на Съда на Европейските общности, а именно прекратяване на незаконните споразумения.

Следователно на този етап не се предвиждат никакви други действия.